



Port-of-Spain Declaration

1. The Fifth Meeting of the North American, Central American and Caribbean Directors of Civil Aviation (NACC/DCA/5), held in Port-of-Spain, Trinidad and Tobago, from 28 to 30 April 2014, convened by the ICAO North American, Central American and Caribbean Regional Office, and with the participation of high-level officials representing **22** States and **9** international organizations/industry:
2. Considering that, in accordance with Article 37 of the International Civil Aviation Convention, each contracting State undertakes to collaborate in securing the highest practicable degree of uniformity in regulations, standards, procedures and organization in relation to aircraft, personnel, airways and auxiliary services in all matters in that such uniformity will facilitate and improve air navigation;
3. Noting the objectives to be achieved through the Global Aviation Safety Plan and Global Air Navigation Plan, recently approved by the ICAO 38th Session of the Assembly;
4. Taking into account the paramount role that civil aviation performs in socio-economic and trade development for regional integration;
5. Aware that air transport growth will continue in the region, and that all-encompassing worldwide events will be developed in upcoming years requiring additional efforts to further improve aviation safety, efficiency and security indicators;
6. Aware that air transport growth poses additional challenges for both airports and air navigation infrastructure;
7. Aware that management of regional processes for implementation of air navigation, safety and security operational improvements require the establishment of clear indicators and goals;
8. Recognizing that the NAM/CAR Regions have successfully implemented regional technical cooperation mechanisms adopting a joint approach to problem resolution of common interest;



— 2 —

9. Aware that harmonization of regional standards and procedures will facilitate a collaborative environment among States, guaranteeing improved levels of aviation safety in the Regions and the achievement of joint goals;
10. Aware that regional air navigation operational improvements produce efficiency and safety, and that delays from one State can negatively affect surrounding States;
11. Aware that safety objectives achieved to-date require specific actions for sustainment; and
12. Considering the conclusion agreed upon during the First CAR Region Safety and Air Navigation Directors Meeting (CAR/DCA/OPSAN/1) held at the ICAO NACC Regional Office in Mexico City, Mexico, from 18 to 19 February 2014.

The Fifth Meeting of the North American, Central American and Caribbean Directors of Civil Aviation (NACC/DCA/5) DECLARES its commitment to achieving the following goals:

Regional Safety Targets

1. Safety Oversight
 - 80% Effective Implementation (EI) regional average by December 2016
 - No State in the Region to have EI of ICAO USOAP Critical Element 3 (CAA Staff) and Critical Element 4 (Inspector Competency) below 70% by December 2016
2. Accidents
 - Using 2010 as the baseline, reduce fatality risk for accidents in the CAR Region for Part 121 or like commercial air transport operations by 50% by the year 2020



— 3 —

3. Runway Excursions
 - Reduce runway excursions by 20% relative to the 2007-2012 regional average by December 2016
4. Aerodrome Certification
 - 48% of international aerodromes in the CAR Region to be certified by December 2016
5. State Safety Programme (SSP)/ Safety Management System (SMS) Implementation
 - 60% of States to have SSP - Phase 1 implemented, service provider SMS safety performance indicators accepted, and an initial Acceptable Level of Safety Performance (ALoSP) established by December 2016
 - 60% of service providers to have Phase 1 of their SMS implemented with a minimum of Reactive Phase functional risk management procedures by December 2016

Regional Air Navigation Targets

1. Approach - Performance-Based Navigation (PBN)
 - 80% of instrument approach runways to have Approach Procedures with Vertical Guidance (APV) with Barometric Vertical Navigation (Baro VNAV) implemented by service providers and users by December 2016



— 4 —

2. Air Traffic Flow Management (ATFM)
 - 100% of Flight Information Regions (FIRs) within which all Area Control Centres (ACCs) to have ATFM measures available by December 2018
3. Aeronautical Information Management Transition (AIM)
 - 100% of Aeronautical Information Services (AIS) to implement AIM Roadmap - Phase I required elements by December 2016
4. Ground-Ground Digital Coordination/Transfer
 - 50% of FIRs within which all applicable ACCs to have implemented at least one interface to use Air Traffic Services Inter-Facility Data Communication (AIDC)/On-Line Data Interchange (OLDI) with neighbouring ACCs by December 2016
5. Environmental Benefit
 - Reduce regional CO₂ emissions by 40,000 tons per year through PBN implementation by December 2016

Signed in Port-of-Spain, Trinidad and Tobago, on 29 April 2014.



Declaración de Puerto España

1. La Quinta Reunión de Directores de Aviación Civil de Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC/DCA/5), celebrada en Puerto España, Trinidad y Tabago, del 28 al 30 abril de 2014, convocada por la Oficina Regional para Norteamérica, Centroamérica y Caribe de la OACI y que contó con la participación de funcionarios de alto nivel que representan a **22** Estados y **9** organizaciones internacionales:
2. Considerando que, en conformidad con el Artículo 37 del Convenio sobre Aviación Civil Internacional, cada Estado contratante se compromete a colaborar a fin de lograr el más alto grado de uniformidad posible en las reglamentaciones, normas, procedimientos y organización relativos a las aeronaves, personal, aerovías y servicios auxiliares en todos los aspectos en que tal uniformidad facilite y mejore la navegación aérea;
3. Tomando nota de los objetivos que se desean alcanzar por medio del Plan Global de Seguridad Operacional y el Plan Global de Navegación Aérea recientemente aprobados por el 38º período de sesiones de la Asamblea de la OACI;
4. Teniendo en cuenta el papel fundamental que desempeña la aviación civil en el desarrollo socio-económico y de intercambio comercial para la integración regional;
5. Consciente que el crecimiento en el transporte aéreo continuará en la región y que incluirá eventos mundiales, que se desarrollarán en los próximos años que requieren de esfuerzos adicionales para mejorar aún más los indicadores de seguridad operacional de la aviación, eficiencia y seguridad de la aviación;
6. Consciente que el crecimiento del transporte aéreo plantea retos adicionales para la infraestructura tanto de aeropuertos como de la navegación aérea;
7. Consciente que para gestionar los procesos regionales tendientes a la implementación de mejoras operacionales en la navegación aérea, seguridad operacional y seguridad de la aviación, se requiere del establecimiento de indicadores y metas claros;
8. Reconociendo que las Regiones NAM/CAR han logrado implementar exitosamente mecanismos regionales de cooperación técnica adoptando un enfoque conjunto para la resolución de problemas de interés común;



— 2 —

9. Consciente que la armonización de normas y procedimientos a nivel regional facilitará un ambiente colaborativo entre los Estados garantizando niveles de seguridad operacional de las Regiones y el logro de metas conjuntas;

10. Consciente de que las mejoras operacionales regionales en la navegación aérea producen eficiencia y seguridad operacional, y que el retraso en un Estado puede afectar negativamente al resto de los Estados;

11. Consciente que los objetivos hasta ahora alcanzados en la seguridad operacional requieren de acciones concretas para su sostenimiento; y

12. Considerando la conclusión acordada durante la Primera Reunión de Directores de Seguridad Operacional y Navegación Aérea de la Región CAR (CAR/DCA/OPSAN/1) celebrada en la Oficina Regional NACC de la OACI en la Ciudad de México, México, del 18 al 19 de febrero de 2014.

13. La Quinta Reunión de Directores de Aviación Civil de Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC/DCA/5) DECLARA su compromiso de alcanzar las siguientes metas:

Metas Regionales de Seguridad Operacional

1. Vigilancia de la Seguridad Operacional

- Promedio del 80% de la Implementación Efectiva (EI) regional a más tardar en diciembre de 2016
- Ningún Estado en la Región tendrá una EI del Elemento Crítico 3 del USOAP de la OACI (Personal de AAC) ni del Elemento Crítico 4 (Competencia de Inspectores) por debajo del 70% a más tardar en diciembre de 2016

2. Accidentes

- Utilizando como referencia el año 2010, reducir el riesgo de mortalidad para accidentes en la Región CAR de la Parte 121 u operaciones similares de transporte aéreo comercial en un 50% a más tardar en el año 2020



— 3 —

3. Excursiones de Pista
 - Reducir el porcentaje regional de las excursiones de pista en un 20% usando la tasa regional (2007-2012) como referencia a más tardar en diciembre de 2016
4. Certificación de Aeródromos
 - 48% de los aeródromos internacionales a ser certificados en la Región CAR a más tardar en diciembre de 2016
5. Implementación del Programa Estatal de la Seguridad Operacional (SSP) y Gestión de la Seguridad Operacional (SMS)
 - 60% de los Estados habrá implementado la Etapa 1 del SSP; aceptado los indicadores de la performance de la seguridad operacional relacionados con el SMS de los proveedores de servicios; y establecido un Nivel inicial aceptable de la performance de la seguridad operacional (ALoSP) a más tardar en diciembre de 2016
 - 60% de los proveedores de servicios habrá implementado la Etapa 1 de su SMS con un mínimo de procedimientos de gestión de riesgo funcional en la Etapa Reactiva a más tardar en diciembre de 2016

Metas Regionales de Navegación Aérea

1. Aproximación - Navegación basada en la Performance (PBN)
 - 80% de pistas con aproximación por instrumentos con Procedimientos de aproximación con guía vertical (APV) con Navegación vertical barométrica Baro (VNAV) implementados por los proveedores de servicios y usuarios a más tardar en diciembre de 2016


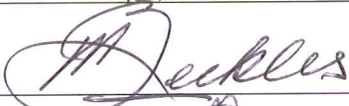

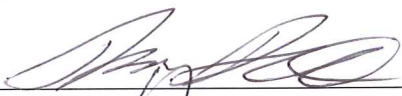

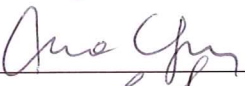
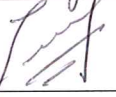

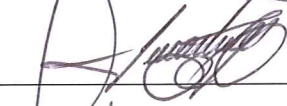


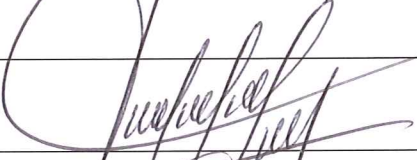
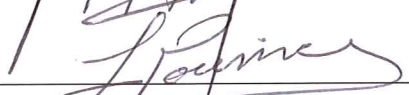


— 4 —






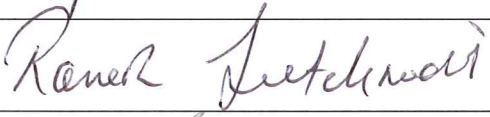


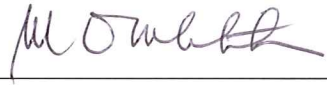
2. Organización de la Afluencia del Tránsito Aéreo (ATFM)
 - 100% de los Centros de control de área (ACC) dentro de las Regiones de información de vuelo (FIR) con medidas ATFM disponibles a más tardar en diciembre de 2018
3. Transición a la Gestión de la Información Aeronáutica (AIM)
 - 100% de los elementos requeridos de la Hoja de Ruta – Fase I de los Servicio de Información Aeronáutica (AIS) al AIM implementados por los Estados a más tardar en diciembre de 2016.
4. Coordinación/Transferencia Digital Tierra-Tierra
 - 50% de los ACC dentro de las FIR aplicables habrán implantado por lo menos una interfaz para usar Comunicaciones de datos entre instalaciones de servicios de tránsito aéreo (AIDC)/Intercambio directo de datos (OLDI) con los ACC vecinos a más tardar en diciembre de 2016
5. Beneficio del Medio Ambiente
 - Alcanzar una reducción regional de emisiones de CO₂ de 40,000 toneladas por año a través de la implementación de PBN a más tardar en diciembre de 2016

Firmada en Puerto España, Trinidad y Tabago, el 29 de abril de 2014.



State / Estado	Signature / Firma
Bahamas	
Barbados	
Belize / Belice	
Bermuda	
Canada / Canadá	
Costa Rica	
Cuba	
Curaçao / Curazao	
Dominican Republic / República Dominicana	
El Salvador	
France / Francia <i>for French Antilles / Antillas Francesas, Guadeloupe/Guadalupe, Martinique / Martinica, Saint Barthélemy / San Bartolomé and / y Saint Martin / San Martín</i>	
Guatemala	
Haiti / Haití	



State / Estado	Signature / Firma
Honduras	
Jamaica	
Mexico / México	
Nicaragua	
Sint Maarten	
Trinidad and Tobago / Trinidad y Tabago	
Turks and Caicos Islands / Islas Turcas y Caicos	
United Kingdom / Reino Unido <i>for Anguilla; British Virgin Islands / Islas Virgenes Británicas, Cayman Islands / Islas Caimanes and / y Montserrat</i>	
United States / Estados Unidos	
ECCAA <i>for Antigua and Barbuda / Antigua y Barbuda, Granada, Saint Kitts and Nevis / San Kitts y Nevis, Saint Lucia/Santa Lucía and / y Saint Vincent and the Grenadines / San Vicente y las Granadinas</i>	